

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung.....	15
1.1 Einführende Bemerkungen.....	15
1.1.1 Konzeption der Arbeit.....	15
1.1.2 Übersicht über die Thematik des <i>malmariée</i> -Liedes.....	16
1.1.3 Methode der Untersuchung.....	18
1.2 Zur Terminologie.....	21
1.3 Forschungsberichte.....	23
1.3.1 Germanistik.....	23
1.3.2 Romanistik.....	30
1.4 Aspekte der Lebenswirklichkeit im <i>malmariée</i> -Lied.....	45
1.4.1 Zur sozialen Situierung des <i>malmariée</i> -Liedes.....	45
1.4.2 Zur Darstellung von Ehe, ehelicher Liebe und Familie im <i>malmariée</i> -Lied.....	47
1.4.3 Partnerwahl.....	55
1.4.4 Gewalt in der Ehe: "Züchtigung".....	59
1.4.5 Ehebruch.....	63
1.5 Die Frau im <i>malmariée</i> -Lied.....	67
1.5.1 Allgemeine Bemerkungen zur literarischen Frauendarstellung.....	67
1.5.2 Die potente Frau.....	68
1.5.3 Alte Frau und <i>übelez wip</i>	71
1.6 Der Mann im <i>malmariée</i> -Lied.....	76
1.6.1 Der eifersüchtige und betrogene Ehemann.....	76

1.6.2 Der alte Mann	82
1.6.3 Der Frauensklave	86
2 Die romanische <i>chanson de la malmariée</i>	91
2.1 Aspekte der Gattungsgeschichte	91
2.2 Die Problematik des Ursprungs: "Kunstlied" oder "Volkslied?" Zur sogenannten "Mailiedtheorie"	95
2.2.1 Die Mailiedtheorie	95
2.2.2 Maitanzlied und <i>chanson de la malmariée</i>	99
2.2.3 Der sog. "Sitz im Leben": die Ausnahmesituation des Festes und ihre Bedeutung für die <i>chanson de la malmariée</i>	101
2.3 Die Stellung der <i>chanson de la malmariée</i> in den Gattungen der romanischen Lyrik im 13. Jh. (Registermodell)	106
2.4 Registrale Interferenzen der <i>chanson de la malmariée</i>	107
2.4.1 <i>Alba/aube</i> und <i>chanson de la malmariée</i> :	109
<i>Cadenet: S'anc fui belha</i>	109
2.4.2 <i>Chanson d'histoire</i> und <i>chanson de la malmariée</i>	111
<i>Anonym: En un vergier lez une fontenele</i>	111
2.4.3 <i>Pastourelle</i> und <i>malmariée</i> -Motivik	113
<i>Anonym: L'autrier tout seus chevauchois mon chemin</i>	113
2.4.4 Aristokratisierung der <i>chanson de la malmariée</i>	115
2.5 Typologische Einteilung der romanischen <i>chanson de la malmariée</i>	117
2.6 Typologische Übersicht	120
2.6.1 <i>La malmariée virtuelle</i>	120
2.6.2 <i>La chanson de nonne</i>	120
2.6.3 <i>La misère en ménage</i>	122
2.6.4 <i>La malmariée ridicule</i>	122

2.6.5	<i>Le petit mari</i>	123
2.6.6	<i>Le malmarié</i>	124
2.6.7	<i>La chanson de vieille</i>	124
2.6.8	<i>La chanson de neuf</i>	125
2.7	Zur Verbreitung: Das mittellateinische <i>malmariée</i> -Lied	
	<i>In me dei crudeles</i>	125
2.7.1	Überlieferung	126
2.7.2	Text	127
2.7.3	Übersetzung	128
2.7.4	Interpretation	129
2.8	Zur altsizilianischen <i>canzone di malmaritata</i>	133
	Compagnetto da Prato: <i>Per lo marito</i>	133
2.9	Aspekte der romanischen <i>chanson de la malmariée</i> als Hintergrund für die Aufarbeitung des deutschen Textmaterials	137
3	Die Überlieferung des <i>malmariée</i> -Liedes in der deutschsprachigen Lyrik	138
3.1	Quellen	138
3.2	Probleme der Quellenauswahl	154
3.3	Deutung der Überlieferung	157
4	Das deutschsprachige <i>malmariée</i> -Lied im 13. Jahrhundert	161
4.1	Reinmar der Alte: <i>Went ir hoeren</i> (MF LXIV)	161
4.2	Burkhard von Hohenfels: <i>Ich wil mîn gemüete erjetten</i> (KLD XV)	166
4.3	Neidhart und das <i>malmariée</i> -Lied	172
5	Das deutschsprachige <i>malmariée</i> -Lied im 14. Jahrhundert	183
5.1	Zur Erläuterung der Lieder	183
5.2	Awe meiner jungen tage (TS Nr. 15)	185

5.3	Der mir min lieb verwiset hat (Wol uff! mir wellind jagen) (TS Nr. 19)..	189
5.4	Etlicher fürcht seines weybes (TS Nr. 33)	192
5.5	Eynem jungen weypp (TS Nr. 35)	195
5.6	Gaer weldich ist in minem huys (TS Nr. 36).....	198
5.7	Gott geb ihm ein verdorben Jahr (TS Nr. 39).....	201
5.8	Ich quam, aldaer mit tsuchten zaysen (TS Nr. 49).....	203
5.9	Sy j'aime mon amy (TS Nr. 72)	206
5.10	Unlust det dich grüssen (TS Nr. 73).....	208
6	Das deutschsprachige <i>malmariée</i> -Lied im Liederbuch des 15. und 16.	
	Jahrhunderts	212
6.1	Ach Gott! Wem sol ichts klagen (TS Nr. 4).....	212
6.2	As wolt ein hübsches frewelin (TS Nr. 13).....	214
6.3	Auff! rieff eyn hubsches freweleyn (TS Nr. 14).....	217
6.4	Behuot mich heut der hochste got vor einem tier (TS Nr. 16)	220
6.5	Din gesiecht und stimm (TS Nr. 20).....	221
6.6	Do ich mein erstes Weib nahm (TS Nr. 21)	224
	Hett jar doe ich ain oltt wieff nam (TS Nr. 40).....	224
	Als ich ein junges Madchen war (TS Nr. 10)	224
	("Tod von Basel").....	224
6.7	Dort außen uff jhenem berge (TS Nr. 22)	228
	Gar hoch auf jenem berge (TS Nr. 37)	228
6.8	Ein alt bös weib (TS Nr. 24).....	232
6.9	Ein alt man wolt sich frewen (TS Nr. 25)	233
	Es wolt ein alt man auf die bulschafft gan (TS Nr. 31)	233
6.10	Es iagt ein Falcke zwei weisse ermelein (TS Nr. 27)	235

6.11 Es war einmal ein schnöder Mann (TS Nr. 30).....	237
6.12 Eylaes ic arm allendich wijf (TS Nr. 34).....	239
6.13 Ich armer man (TS Nr. 41).....	242
Ich junger man (TS Nr. 46).....	242
6.14 Ich hab ein weyb bey Achtzig Jarn (TS Nr. 44)	244
Ich nam mir ein megdlein von achtzig Jaren (TS Nr. 48).....	244
6.15 Ich kam mir zu einem tantze (TS Nr. 47).....	247
Ick quam tot eenem dansse (TS Nr. 55).....	247
6.16 Ich raitt ains tags spaciern (TS Nr. 50).....	250
6.17 Ich solt ein nonne werden (TS Nr. 51).....	253
6.18 Ick hebbe gedraghen wel seven iaer (TS Nr. 54).....	256
6.19 In allen meinen tagen (TS Nr. 56).....	259
6.20 Ist mir ein kleines Waldvögelein (TS Nr. 59).....	261
6.21 Jegen diesen vastelabendt (TS Nr. 60).....	263
6.22 Mein alter Mann (TS Nr. 61).....	264
6.23 Nun schauw, mein glückh (TS Nr. 65).....	266
6.24 Sind myr der gruß des wollust kam (TS Nr. 70).....	269
7 Das deutschsprachige <i>malmariée-Lied</i> im "Volkslied" seit dem	
17. Jahrhundert.....	272
7.1 Ach du lieber Florian (TS Nr. 1).....	272
7.2 Ach Gott, ach Gott, was fang ich an? (TS Nr. 2)	273
7.3 Ach Gott, ich bin ein armer Mann (TS Nr. 3)	275
7.4 Ach Schicksal, was hast du denn zu klagen? (TS Nr. 5).....	276
7.5 Ach wenn ich doch eist mal im Himmel eist wär (TS Nr. 6)	278
7.6 Ach wie bin ich so betrübt (TS Nr. 7).....	281

7.7 All mein Flachs und all mein Werg (TS Nr. 9)	282
7.8 Als ich noch bin jung gewesen (TS Nr. 11)	284
7.9 Als ich bin noch ledig gewesen (TS Nr. 12).....	285
7.10 Blümlein blau, verblühest du (TS Nr. 17).....	286
Wenn der best Wein (TS Nr. 78).....	286
7.11 De Jaor dao was k'ne fine Brut (TS Nr. 18)	288
7.12 Drei Rosen im Garten (TS Nr. 23).....	289
7.13 Elendiglich meine blühende Zeit (TS Nr. 26)	291
7.14 Es sprach ein fraw zu ihrem Mann (TS Nr. 28).....	292
7.15 Es war einmal ein kleiner Mann (TS Nr. 29)	293
7.16 Es wolt sich ein Mädchen jung bestatten (TS Nr. 32)	295
7.17 Gestern schlug mich meine Frau (TS Nr. 38).....	296
7.18 Ich bin ein jung frisch Weibchen (TS Nr. 42)	298
7.19 Ich bin ein Mann gar hart geschlagen (TS Nr. 43).....	301
7.20 Ich hab zuletzt 'nen alten Mann (TS Nr. 45)	301
7.21 Ich war ein Mädchen von achtzehn Jahren (TS Nr. 52).....	304
7.22 In meinen schönen Jugendjahren (TS Nr. 58)	305
Meine Mutter sagte immer (TS Nr. 64).....	305
7.23 <i>Mein junges Weib, das quälet mich</i> (TS Nr. 62)	306
7.24 Mein Mann der ist gestorben (TS Nr. 63).....	308
7.25 O Elend warum thust du mich so plagen (TS Nr. 66).....	309
7.26 Still laß mich die nacht klagen (TS Nr. 71).....	312
7.27 Vor wenigen Jahren, als ich Jungfer noch war (TS Nr. 74).....	313
7.28 Was fang ich denn an, ich lauf noch davon (TS Nr. 75).....	314
7.29 Was ich armes Weib muß leiden (TS Nr. 76).....	315

7.30 Weh! daß ich armer Jung-Gesell (TS Nr. 77).....	316
7.31 Wer etwa wolt glauben, daß mein Weib mich regiert (TS Nr. 80).....	317
8 Zusammenfassung: Entwurf einer Gattungstypologie des deutschsprachigen <i>malmariée</i> -Liedes.....	319
8.1 Märendichtung, Schwank und Schwankballade	319
8.2 Volkslied / Brauchtumslied: Hochzeits- und Ehestandslied	322
8.3 Zur Rezeption des romanischen <i>malmariée</i> -Liedes.....	325
8.4 Entstehungsfragen	327
8.5 Zusammenfassung: Hauptmerkmale des deutschsprachigen <i>malmariée</i> - Liedes	329
8.6 Die Liedtypen des deutschsprachigen <i>malmariée</i> -Liedes	332
8.6.1 Monolog der <i>malmariée</i>	332
8.6.2 Potentielle <i>malmariée</i> (" <i>malmariée virtuelle</i> ")	333
8.6.3 Das Nonnenlied (" <i>la chanson de nonne</i> ").....	333
8.6.4 Haushaltsmisere (" <i>misère en ménage</i> ")	333
8.6.5 Der kleine Mann (" <i>le petit mari</i> ").....	335
8.6.6 Männerklagen (" <i>le malmarié</i> ").....	335
8.6.7 Das Lied von der Alten (" <i>la chanson de vieille</i> ").....	336
8.6.8 Zur " <i>chanson de neuf</i> "	337
8.7 Das deutschsprachige <i>malmariée</i> -Lied im Umfeld literarischer Gattungen der mittel- und frühneuhochdeutschen Literatur	337
9 Textsammlung	342
10 Bibliographie	462
10.1 Abkürzungsverzeichnis.....	462
10.2 Verzeichnis der abgekürzt zitierten Literatur	463

10.2.1 Quellen	463
10.2.2 Verzeichnis der Liederbücher des 15. und 16. Jahrhunderts	466
10.2.3 Bibliographien, Lexika, Wörterbücher und sonstige Literatur...	469
10.2.4 Sekundärliteratur.....	471
10.3 Außerdem benutzte Literatur	482
10.3.1 Quellen	482
10.3.2 Bibliographien, Lexika, Wörterbücher und sonstige Literatur...	486
10.3.3 Sekundärliteratur.....	487
11 Index	497
12 Anhang.....	503